

**7" ÉRINTŐGOMBOS LCD TFT VIDEO KAPUTELEFON  
SZÍNES CMOS KAMERÁVAL**

HU



**DF-636TS + OUT9**



**Köszönjük, hogy az általunk forgalmazott terméket választotta!**

[www.metroman.hu](http://www.metroman.hu)

## FIGYELEM!



Soha ne nyissa ki a készülék hátlapját, mivel illetéktelen beavatkozás áramütést eredményezhet! Hiba vagy probléma esetén értesítse a forgalmazót!



A készüléket száraz, megfelelő légáramlattal rendelkező, tiszta helyre szerelje, kerülje a közvetlen fényhatást!



A készülék tisztításakor ne használjon semmilyen vegyi anyagot, kizárólag száraz és puha törlőrongyot alkalmazzon!

### A KÉSZÜLÉK FŐ EGYSÉGEI:

KÜLTÉRI 1/4 CMOS SZÍNES KAMERA: 1 DB  
ÉRINTŐGOMBOS MONITOR 7" TFT LCD: 1 DB  
AC ADAPTER 230V 50Hz: 15V 1AMPER 1 DB

## MŰSZAKI JELLEMZŐK

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Bemeneti jel:               | 1.0Vpp  |
| 2. Bemeneti ellenállás:        | 75 Ohm  |
| 3. Fényerő szabályozás:        | 17 fokozat  |
| 4. Kamera:                     | Színes CMOS   |
| 5. Kamera felbontás:           | 380 TV sor  |
| Monitor felbontás:             | 420 TV sor  |
| 6. Monitor kijelzés időtartam: |   |
| A. Hívás esetén:               | 30 másodperc  |
| B. Megfigyelő gomb:            | Két perc  |
| C. Beszélgetés:                | 90 másodperc  |
| D. Riasztás:                   | Két perc  |
| 7. Éjjeli látóképesség:        | IR LED  |
| 8. Vezetékek száma:            | 4vezetékes rendszer, maximum kiépíthető távolság a monitor és a kültéri egység között 100m (□50m video COAX kábel alkalmazása esetén) |
| 9. Kamera látószög:            | 92°   |
| 10. Tápegység:                 | Monitor: DC15V adapterrel   |
| 11. Működési hőmérséklet:      | -20°C és 55°C között  |

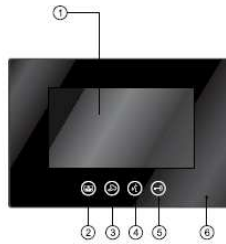
## ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

A készülék kézi beszélő nélkül, egyszerű és közvetlen működtetésű korszerű kaputelefon, amely mindössze 19mm vastagságú, lapos monitoregységgel rendelkezik. Az érintő kapcsológombok egyszerű kezelhetőséget tesznek lehetővé.

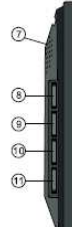
Éjszakai használat esetén célszerű a terület megvilágítása. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati utasítást!

## AZ EGYSÉGEK ÉS TARTOZÉKOK ISMERTETÉSE

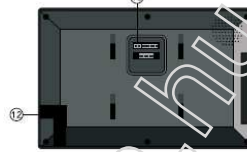
### Monitor



1. 7" LCD TFT képernyő
2. Megfigyelő "View" kapcsoló
3. Riasztás kapcsoló
4. Beszélgetés kapcsoló
5. Elektromos zár kinyitása, amennyiben ez külön beszerelésre került.
6. Mikrofon

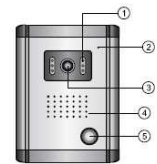


7. Hangszóró
8. Csengetés hangerő szabályozó
9. Hangerő szabályozó
10. Szinteltettség szabályozó
11. Fényerő szabályozó



12. DC adapter bemenet
13. Bekötési sorrend: Zár, Video, földelés és DC12V, audio

### Kamera

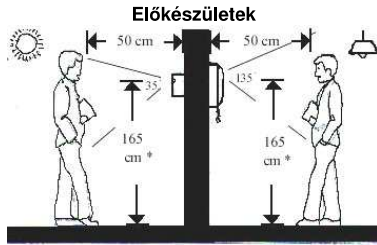


1. INFRA LED
2. MIKROFON
3. KAMERA
4. HANGSZÓRÓ
5. CSENGŐGOMB

**FIGYELEM!** A monitor, kamera és kapuzár csatlakoztatásakor fordítson figyelmet a megfelelő "+" vagy "-" polarításra!

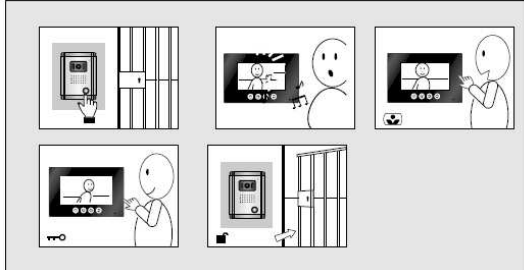
www.metron.hu



## MŰKÖDÉSI LEÍRÁS



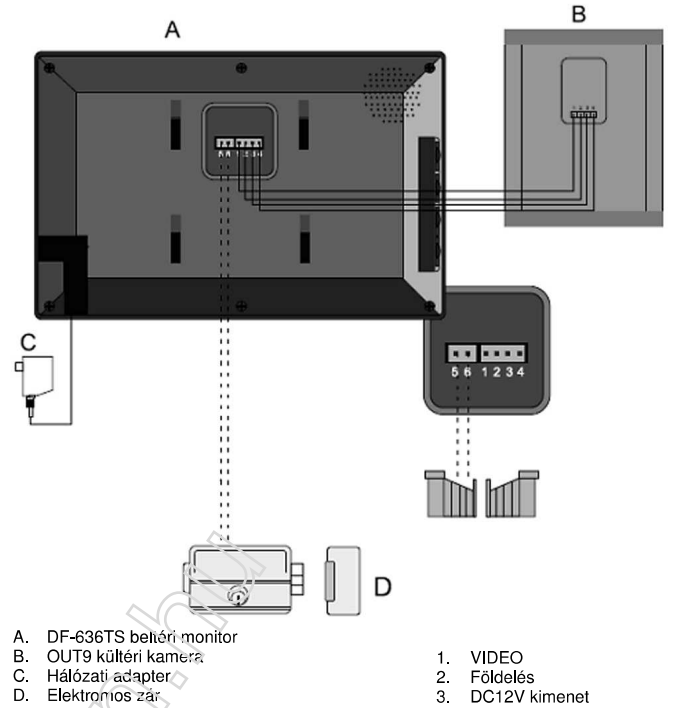
A fenti ábra illusztrálja a kamera és a monitor egységek javasolt talaj feletti magasságát optimális napi használat érdekében.

A javasolt magasság mindkét egység tekintetében 165cm.



- A látogató megnyomja a kültéri egység hívógombot.
  - A monitorból hangjelzés hallható, a képernyőn megjelenik a látogató.
  - Ha megnyomja a  gombot, maximum két percig beszélgethet a látogatóval. Ennek elmulasztása esetén a monitor 30 másodperc múlva kikapcsol.
- A zár megnyitásakor (amennyiben elektromos zár beépítésre került, a látogató beengedhető.
- Ha megnyomja a  gombot, maximum fél percig a kamera előtti tér megtekinthető.
- Szabályozza a hangerőt, fényerőt és a kontrasztot.
- Nyomja be a riasztó kapcsolót, ekkor riasztó hangjelzés hallható.
- A kültéri kamera infra LED világítással segíti az éjjeli látóképességet.

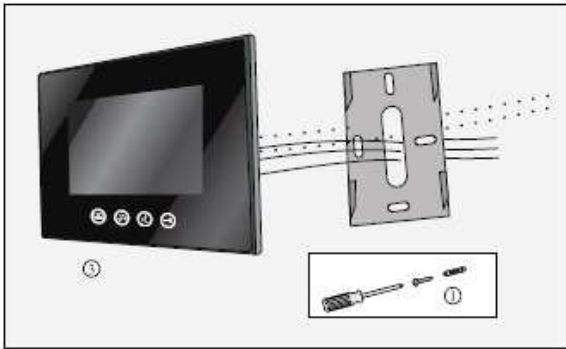
## CSATLAKOZTATÁSOK



- DF-636TS beltéri monitor
- OUT9 kültéri kamera
- Hálózati adapter
- Elektronos zár

- VIDEO
- Földelés
- DC12V kimenet
- AUDIO
- Zár A.
- Zár B.

## A MONITOR FELSZERELÉSE



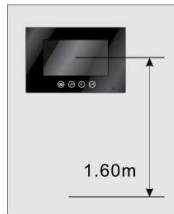
### FIGYELEM!

Óvatosan távolítsa el a monitor képernyőn és kamerán található védő fóliát!

1. Rögzítse a falon a szerelőkeretet a csavarokkal az acél szerelőkeret segítségével.
2. Csatlakoztassa a vezetékeket és az adaptert a monitor hátlapján.
3. Rögzítse a monitort a szerelőkereten.



**FIGYELEM!**  
A monitort soha ne tegye ki napfény közvetlen hatásának!  
A monitor szerelésének a magassága a padlótól  
kb. 1,60m – 1,65m



## A KÜLTÉRI EGYSÉG FELSZERELÉSE

1. Fúrjon a falba lyukat, a műanyag szerelődoboz felhasználásával.<sup>(1)</sup>
2. Vezesse át a vezetékeket a szerelődobozon és rögzítse a dobozt.<sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
3. Távolítsa el a takaró keretet a kamera egységéből.<sup>(2)</sup>
4. Csavarozza a kültéri egységet a szerelő dobozra.  
Ne felejtse ki a vízálló szigetelő elemet a kamera és a szerelő doboz körül.<sup>(5)</sup>
5. Rögzítse a műanyag szerelőkeretet.<sup>(3)</sup>



### FIGYELEM!

A kamerát soha ne tegye ki napfény  
és eső közvetlen hatásának!  
Szerelési a magassága a padlótól kb. 1,60m - 1,65m

www.metroman.hu

VIDEOINTERFON CU CAMERĂ CMOS COLOR ȘI  
MONITOR LCD TFT 7" CU TASTE TIP SENZOR

RO



DF-636TS + OUT9



Vă mulțumim că ați ales produsul comercializat de către noi!

[www.metroman.hu](http://www.metroman.hu)

## ATENȚIE!



Nu desfaceți niciodată aparatul deoarece orice intervenție neautorizată poate duce la electrocutare! În caz de defecțiune sau probleme anunțați distribuitorul!  
Montați aparatul într-un loc uscat, aerisit, curat, evitați expunerea directă la razele solare!



Pentru curățarea aparatului nu utilizați solvenți chimici doar exclusiv cârpă moale și uscată!



**PRINCIPALELE COMPONENTE ALE APARATULUI:**  
CAMERĂ COLOR EXTERNĂ 1/4 CMOS: 1 BUC  
MONITOR 7" TFT LCD CU TASTE SENZORIALE: 1 BUC  
ALIMENTATOR AC 230V 50Hz: 15V 1 AMPER 1 BUC

## DATE TEHNICE

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Semnal de intrare:           | 1.0Vpp  |
| 2. Rezistență intrare:          | 75 Ohm  |
| 3. Reglaj luminozitate:         | 17 trepte   |
| 4. Camera:                      | CMOS color  |
| 5. Rezoluție Camera :           | 380 linii TV  |
| Rezoluție Monitor :             | 420 linii TV  |
| 6. Timp de afișare Monitor :    |   |
| A. La apelare:                  | 30 secunde  |
| B. Buton observare:             | Două minute   |
| C. Convorbire:                  | 90 secunde  |
| D. Alarma:                      | Două minute   |
| 7. Vedere noaptea:              | IR LED  |
| 8. Numărul conductorilor:       | sistem de 4 conductori, distanța maximă între monitor și unitatea externă 100m (în cazul utilizării a 50m cablu video COAX) |
| 9. Unghi de vedere Cameră:      | 92°   |
| 10. Unitate de alimentare:      | Monitor: alimentator DC15V  |
| 11. Temperatură de funcționare: | între -20 °C și 55 °C   |

## INFORMAȚII GENERALE

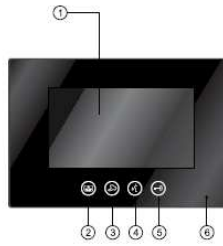
Aparatul este fără receptor, cu utilizare simplă și directă a videointerfonului, care are unitatea monitor de doar 19mm grosime. Tastele senzoriale facilitează utilizarea simplă.

Pentru utilizare nocturnă este recomandată iluminarea ariei.

Vă rugăm, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare!

## PROSPECTAREA UNITĂȚILOR ȘI ACCESORIILOR

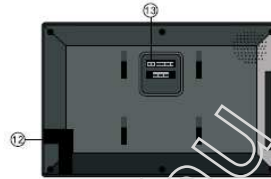
### Monitor



1. Ecran 7" LCD TFT
2. Tasta de "View" observare
3. Tasta de alarmă
4. Tasta convorbire
5. Deschidere ială electromagnetică, dacă aceasta a fost montată separat ulterior.
6. Microfon

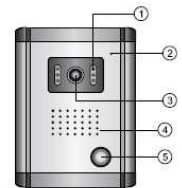


7. Difuzor
8. Reglaj volum sonerie
9. Reglaj volum
10. Reglaj culoare
11. Reglaj luminozitate



12. Intrare alimentator DC
13. Ordine conexiune: Ială, Video, Împământare și DC12V, audio

### Camera



1. INFRA LED
2. MICROFON
3. CAMERA
4. DIFUZOR
5. BUTON SONERIE

**ATENȚIE!** La montajul Monitorului, camerei și ialei electromagnetice respectați polaritatea "+" și "-" !

www.metronet.ro

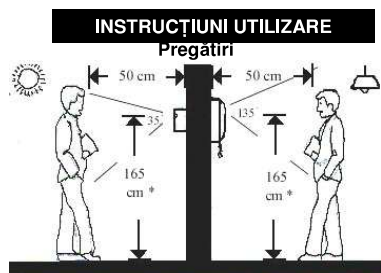
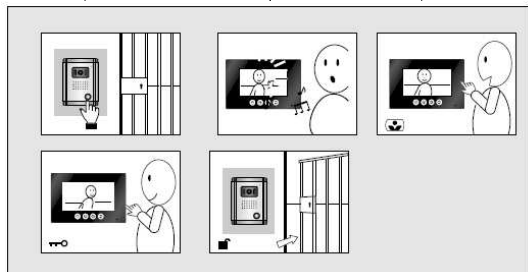


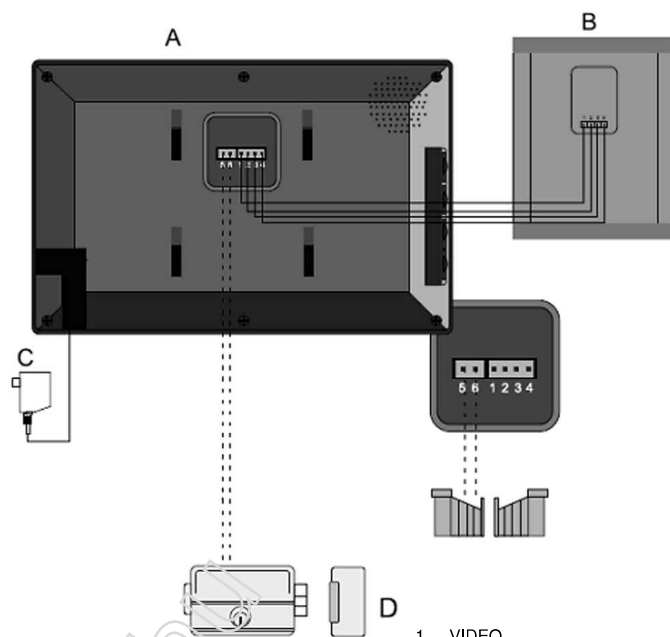


Figura de mai sus ilustrează distanța de la pământ recomandată pentru unitățile de monitor și cameră pentru o folosire zilnică optimă. Înălțimea recomandată este pentru ambele unități 165cm.



1. Vizitatorul apasă tasta de apelare de pe unitatea eternă.
  - A. Din monitor se aude un semnal, pe ecran apare vizitatorul.
  - B. Dacă apăsați tasta , puteți conversa maxim două minute cu vizitatorul. În caz că ați omis aceasta, monitor se oprește în 30 de secunde.
2. La deschiderea ialei (dacă sa montat iala electromagnetică) vizitatorul poate fi lăsat înăuntru.
3. Dacă apăsați tasta , spațiul din fața camerei poate fi văzut maxim jumătate de minut.
4. Reglați volumul, luminozitatea și contrastul.
5. Apăsați tasta de alarmă, se va auzi un sunet de alarmă.
6. Camera de exterior ajută cu LED-uri infra vizionarea în timpul nopții.

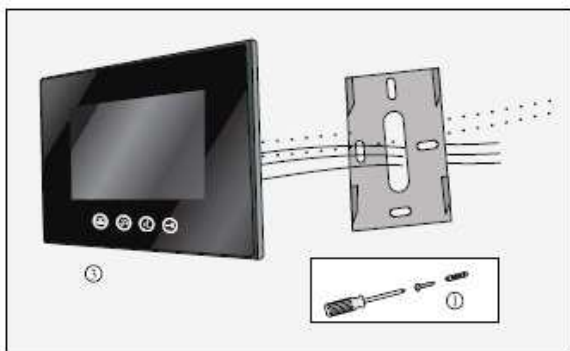


- A. Monitor intern DF-636TS
- B. Camera externă QUT9
- C. Alimentator de rețea
- D. Ială electromagnetică

1. VIDEO
2. Împământare
3. Ieșire DC12V
4. AUDIO
5. Ială A.
6. Ială B.

www.metromar.ro

## MONTAREA MONITORULUI

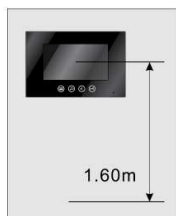


**ATENȚIE!**  
Îndepărtați cu grijă folia de protecție de pe ecranul aparatului de fotografiat și a monitorului!

1. Fixați cu ajutorul șuruburilor rama de montaj din oțel pe perete.
2. Montați conductorii și alimentatorul în spatele monitorului.
3. Fixați monitorul pe rama de montaj.



**ATENȚIE!**  
Nu expuneți niciodată monitorul razelor directe ale soarelui !  
Înălțimea pentru montarea monitorului aprox. 1,6m de la podea.

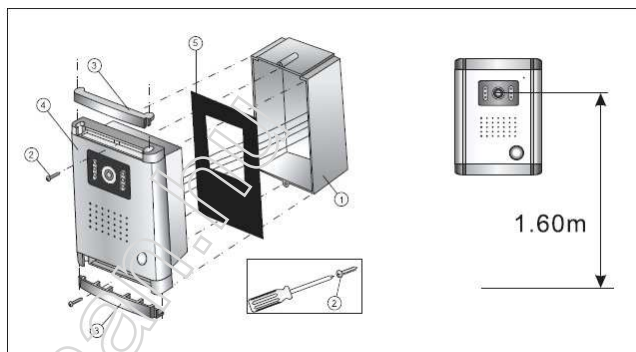


## MONTAREA UNITĂȚII EXTERNE

1. Găuriți în perete folosind ca reper doza de montaj din plastic. (1)
2. Introduceți conductorii prin doza de montaj și fixați doza. (3) (4)
3. Îndepărtați masca de pe unitatea cu cameră.
4. Fixați prin înșurubare unitatea externă pe doza de montaj.  
Nu uitați de garnitura izolatoare din jurul camerei și a dozei de montaj.
5. Fixați masca de plastic. (3)



**ATENȚIE!**  
Nu expuneți niciodată camera razelor solare directe și efectelor directe ale ploii !  
Înălțimea montării monitorului aprox. 1,6m-1,65m de la podea



www.metromed.com



7" LCD TFT MULTIFUNKČNÍ BAREVNÝ  
VIDEOTELEFON SE CMOS KAMEROU

CZ



DF-636TS + OUT9



Děkujeme, že jste si zakoupili námi distribuovaný výrobek!

[www.metroman.hu](http://www.metroman.hu)

## POZOR!



Nikdy neodstraňujte zadní panel zařízení, neboť při neodborném zacházení hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! V případě poruchy nebo jiného problému informujte distributora!  
Zařízení instalujte na dobře větrané, suché, čisté místo, mimo dosah přímého slunečního záření!  
K čištění nepoužívejte chemikálie, zařízení čistěte pouze suchou a měkkou utěrkou!

**HLAVNÍ JEDNOTKY ZAŘÍZENÍ:**  
EXTERIÉROVÁ BAREVNÁ 1/4 CMOS KAMERA: 1 KS  
MONITOR 7" TFT LCD S DOTYKOVÝM OVLÁDÁNÍM: 1 KS  
AC ADAPTÉR 230V 50Hz: 15V 1AMPÉR 1 KS

## TECHNICKÉ ÚDAJE

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Vstupní signál:       | 1.0Vpp   |
| 2. Odpor na vstupu:      | 75 Ohm   |
| 3. Regulace jasu:        | 17 stupňů  |
| 4. Kamera:               | barevná CMOS   |
| 5. Rozlišení kamery:     | 380 TV řádků   |
| 6. Rozlišení monitoru:   | 420 TV řádků   |
| 7. Funkční čas monitoru: |  |
| A. V případě vyzvánění:  | 30 sec   |
| B. Sledování:            | dvě minuty   |
| C. Hovor:                | 90 sec   |
| D. Alarm:                | dvě minuty   |
| 7. Noční vidění:         | IR LED   |
| 8. Počet vodičů:         | 4 drátový systém, maximální vzdálenost mezi monitorem a exteriérovou jednotkou je 100m (v případě použití □ 50m video COAX kabelu) |
| 9. Zorný úhel kamery:    | 92°  |
| 10. Napájení:            | Monitor: DC15V adaptér   |
| 11. Funkční teplota:     | -20°C - +55°C  |

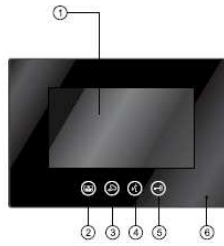
## OBECNÉ INFORMACE

Toto zařízení je moderní vchodový telefon, bez použití sluchátka, disponující jen 19 mm hrubou plochou monitorovou jednotkou. Dotykové ovládání umožňuje jednoduchou obsluhu.

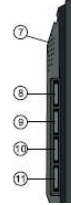
Při nočním použití se doporučuje prostor osvětlit.  
Pozorně si přečtete tento návod k obsluze!

## POPIS FUNKČNÍCH JEDNOTEK A PŘÍSLUŠENSTVÍ

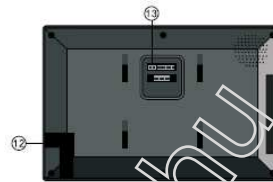
### Monitor



1. 7" LCD TFT monitor
2. Sledovací tlačítko "View"
3. Tlačítko alarmu
4. Tlačítko hovoru
5. Tlačítko otevírání dveří, pokud byl elektronický zámek nainstalován.
6. Mikrofon

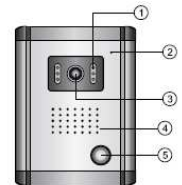


7. Reproductor
8. Regulace hlasitosti vyzvánění
9. Regulace hlasitosti
10. Nastavení sytosti barev
11. Nastavení jasu



12. Vstup pro DC adaptér
13. Pořadí při zapojování: Zámek, Video, uzemnění a DC12V audio

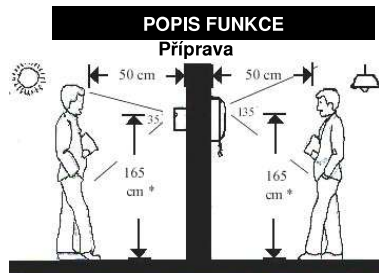
### Kamera



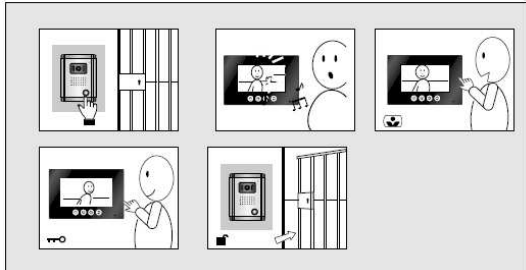
1. INFRA LED
2. MIKROFON
3. KAMERA
4. REPRODUKTOR
5. ZVONEK

**POZOR!** Při připojování monitoru, kamery, zámku věnujte pozornost správné polaritě "+" nebo "-".

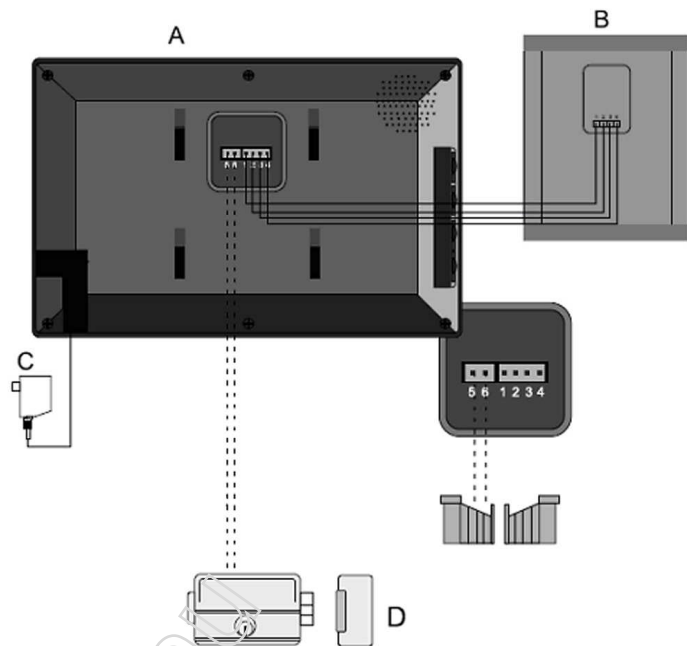
www.metrona.cz



Obrázek znázorňuje doporučenou výšku umístění kamerové a monitorové jednotky. Vhodná vzdálenost od země je pro obě použité jednotky 165 cm.



1. Když návštěvník stiskne zvonek na exteriérové jednotce.
  - C. Ozve se vyzvánění a na monitoru se objeví obraz návštěvníka.
  - D. Po stisknutí tlačítka můžete s návštěvníkem komunikovat maximálně 2 minuty. Pokud na zvonění neodpovíte, tak se monitor za 30 vteřin automaticky vypne.
2. Stisknutím tlačítka otevírání dveří (pokud byl elektrický zámek nainstalován) můžete návštěvníka vpustit.
3. Po stisknutí tlačítka máte možnost sledovat prostor před dveřmi, maximálně po dobu 30 vteřin.
4. Na zařízení si můžete regulovat, hlasitost, jas i kontrast.
5. Po stisknutí tlačítka alarmu, se ozve poplašný signál.
6. Pomocí kamery vybavené s infra LED, získáte obraz i v případě slabého osvětlení.

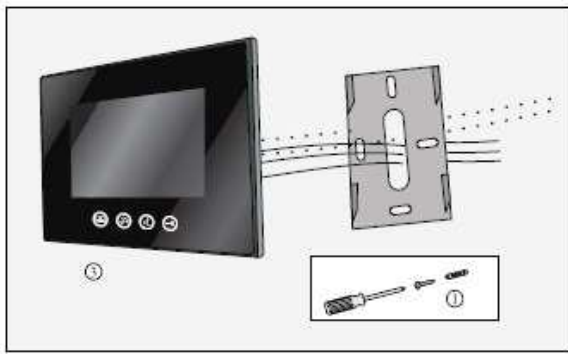


- A. DF-636TS interiérový monitor
- B. OUT9 exteriérová kamera
- C. Síťový adaptér
- D. Elektrický zámek

1. VIDEO
2. Uzemnění
3. výstup DC12V
4. AUDIO
5. Zámek A
6. Zámek B

www.metromar.cz

## INSTALACE MONITORU



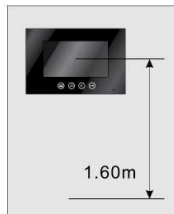
### POZOR!

Opatrně odstraňte ochrannou fólii z kamery a monitoru!

1. Kovový instalační panel připevněte na zeď pomocí šroubů.
2. Vodiče a napájecí kabel připojte k zadní části monitoru.
3. Připevněte monitor na kovový instalační panel.

### POZOR!

Monitor neinstalujte na místa vystavená přímému slunečnímu záření!  
Doporučená výška na instalaci monitoru je 1,60m – 1,65m

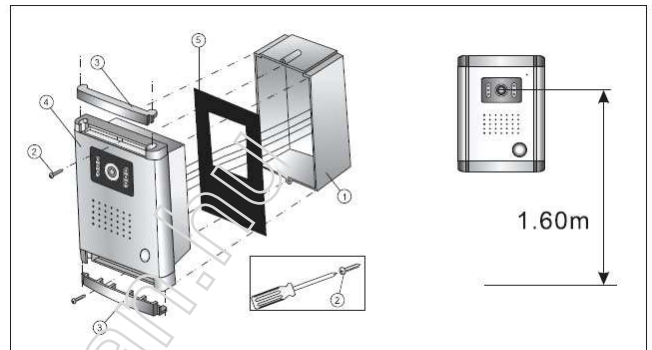


## INSTALACE EXTERIÉROVÉ JEDNOTKY

1. Na zeď vyvrtejte otvory v souladu s rozměry plastového instalačního panelu.<sup>(1)</sup>
2. Vodiče provedte přes plastový panel a pak panel nainstalujte na zeď.<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>
3. Odstraňte krycí rám exteriérové kamery.<sup>(4)</sup>
4. Přišroubujte kameru k instalačnímu panelu.  
Nezapomeňte mezi kameru a instalační panel umístit izolační prvek.
5. Připevněte plastový instalační panel.<sup>(3)</sup>

### POZOR!

Kameru neinstalujte na místa vystavená přímému slunečnímu záření a dešti! Doporučená výška na instalaci kamery je 1,60 m - 1,65 m



www.metromat.cz

7" LCD TFT MULTIFUNKČNÝ FAREBNÝ  
VIDEOTELEFÓN S CMOS KAMEROU

SK



DF-636TS + OUT9



Ďakujeme, že ste si zakúpili nami distribuovaný výrobok!

www.metroman.hu

## POZOR!



Nikdy neodstraňujte zadný panel zariadenia, lebo pri neodbornom zaobchádzaní hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! V prípade poruchy alebo iného problému informujte distribútora!  
Zariadenie inštalujte na suché, náležite vetrané a čisté miesto, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia!  
Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie, zariadenie čistite len suchou a mäkkou utierkou!

**HLAVNÉ JEDNOTKY ZARIADENIA:**  
EXTERIÉROVÁ FAREBNÁ 1/4 CMOS KAMERA: 1 KS  
MONITOR 7" TFT LCD S DOTYKOVÝM OVLÁDANÍM: 1 KS  
AC ADAPTÉR 230V 50Hz: 15V 1AMPER 1 KS

## TECHNICKÉ ÚDAJE

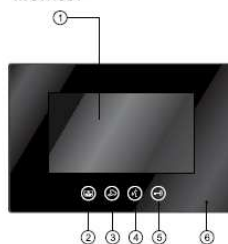
1. Vstupný signál:	1.0Vpp
2. Odpor na vstupe:	75 Ohm
3. Regulácia jasu:	17 stupňov
4. Kamera:	farebná CMOS
5. Rozlíšenie kamery:	380 TV riadkov
Rozlíšenie monitora:	420 TV riadkov
6. Funkčný čas monitoru:	30 sec
A. V prípade zvonenia:	dve minúty
B. Pozorovanie:	90 sec
C. Hovor:	dve minúty
D. Alarm:	IR LED
8. Počet vodičov:	4 drôtový systém, maximálna vzdialenosť medzi monitorom a exteriérovou jednotkou je 100m (v prípade použitia □50m video COAX káblu)
9. Zorný uhol kamery:	92°
10. Napájanie:	Monitor: DC15V adaptér
11. Funkčná teplota:	-20°C - + 55°C

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

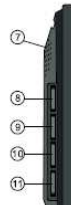
Toto zariadenie je moderný vchodový telefón, bez použitia slúchadla, disponujúci len 19 mm hrubou plochou monitorovou jednotkou. Dotykové ovládanie umožňuje jednoduchú obsluhu.  
Pri nočnom použití sa odporúča priestor osvetliť.  
Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu!

## POPIS FUNKČNÝCH JEDNOTIEK A PRÍSLUŠENSTVA

### Monitor



1. 7" LCD TFT monitor
2. Pozorovacie tlačidlo "View"
3. Tlačidlo alarmu
4. Tlačidlo hovoru
5. Tlačidlo otvárania dverí, ak bol elektronický zámok nainštalovaný.
6. Mikrofón

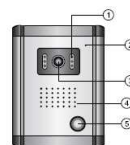


7. Reproduktor
8. Regulácia hlasitosti zvonenia
9. Regulácia hlasitosti
10. Nastavenie sýtosti farieb
11. Nastavenie jasu



12. Vstup pre DC adaptér
13. Poradie pri zapájaní: Zámok, Video, uzemnenie a DC12V audio

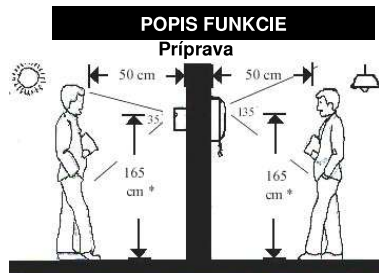
### Kamera



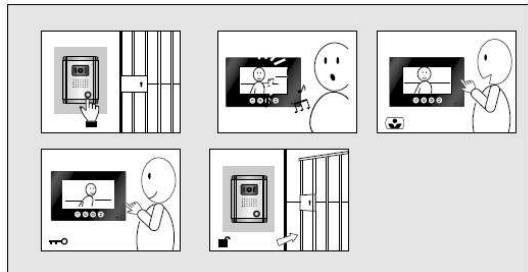
1. INFRA LED
2. MIKROFÓN
3. KAMERA
4. REPRODUKTOR
5. ZVONČEK



**POZOR!** Počas pripájania monitoru, kamery zámku venujte pozornosť správnej polarite "+" alebo "-".

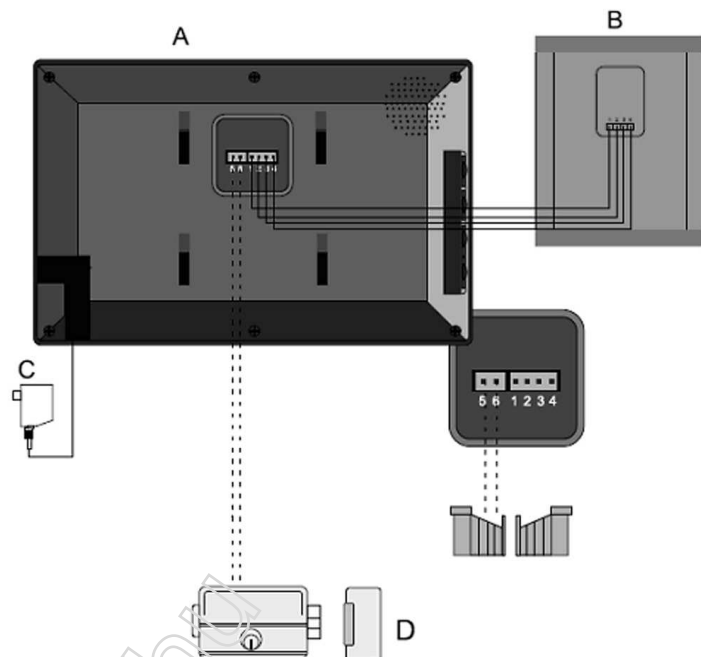
www.metron.hu



Obrázok znázorňuje odporúčanú výšku umiestnenia kamerovej a monitorovej jednotky. Vhodná vzdialenosť od zeme je pre obe použité jednotky 165 cm.



- 1) Keď návštevník stlačí zvonček na exteriérovej jednotke.
  - E. Ozve sa zvonenie a na monitore sa objaví obraz návštevníka.
  - F. Po stlačení tlačidla  môžete s návštevníkom komunikovať maximálne 2 minúty. Ak na zvonenie neodpoviete, tak sa monitor za 30 sekúnd automaticky vypne.
- 2) Stlačením tlačidla otvárania dverí (ak bol elektrický zámok nainštalovaný) môžete návštevníka vpustiť.
- 3) Po stlačení tlačidla  máte možnosť sledovať priestor pred dverami, maximálne po dobu 30 sekúnd.
- 4) Na zariadení si môžete regulovať, hlasitosť, jas a kontrast.
- 5) Po stlačení tlačidla alarmu, sa ozve alarm.
- 6) Pomocou kamery vybavenej s infra LED, získate obraz aj v prípade slabého osvetlenia.

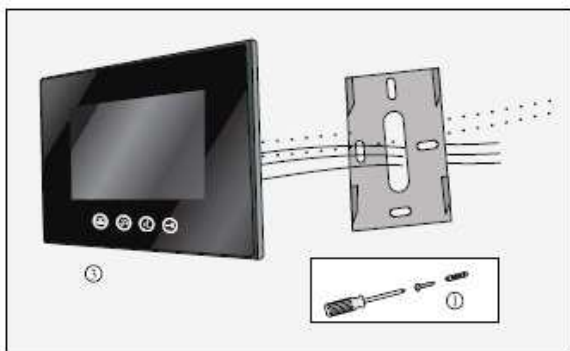


- A. DF-636TS interiérový monitor
- B. OUT9 exteriérová kamera
- C. Sieťový adaptér
- D. Elektrický zámok

1. VIDEO
2. Uzemnenie
3. výstup DC12V
4. AUDIO
5. Zámok A
6. Zámok B

www.metromark.sk

## INŠTALÁCIA MONITORU

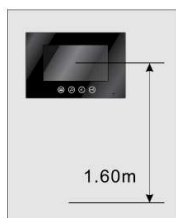


**POZOR!**  
**Opatrne odstráňte ochrannú fóliu z kamery a monitora!**

1. Kovový inštaláčny panel pripevnite na stenu pomocou skrutiek.
2. Vodiče a napájací kábel pripojte k zadnej časti monitoru.
3. Pripevnite monitor na kovový inštaláčny panel.



**POZOR!**  
Monitor neinštalujte na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu!  
Odporúčaná výška na inštaláciu monitoru je 1,60m – 1,65m

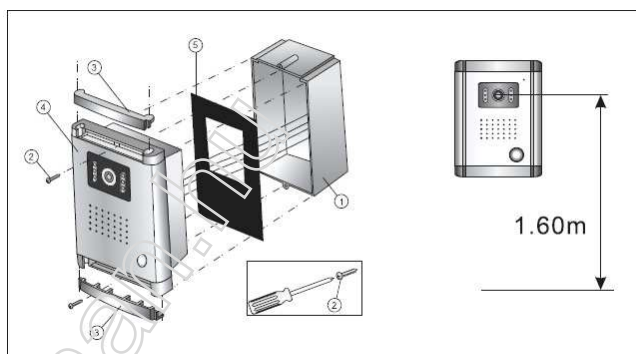


## INŠTALÁCIA EXTERIÉROVEJ JEDNOTKY

1. Na stenu vyvrtajte otvory v súlade s rozmermi plastového inštaláčného panelu.<sup>(1)</sup>
2. Vodiče prevedte cez plastový panel a potom panel nainštalujte na stenu.<sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>
3. Odstráňte krycí rám exteriérovej kamery.<sup>(4)</sup>
4. Prišraubujte kameru k inštaláčnemu panelu.  
Nezabudnite medzi kameru a inštaláčny panel umiestniť izolačný prvok.
5. Pripevnite plastový inštaláčny panel.<sup>(3)</sup>



**POZOR!**  
Kameru neinštalujte na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu a dažďu! Odporúčaná výška na inštaláciu kamery je 1,60m - 1,65m



www.metromer.com



7" LCD TFT VIDEO SPRECHANLAGE MIT  
TOUCHSCHALTER MIT CMOS FARBKAMERA

DE



DF-636TS + OUT9



Danke, dass Sie das von uns vertriebene Produkt gewählt

www.metroman.hu

### ACHTUNG!



Öffnen Sie nie die Rückseite des Geräts, weil die Unbefugte eingriff Stromschlag verursachen kann! Bei Fehler oder Problem nehmen Sie den Kontakt zu Ihrem Vertrieb an!

Montieren Sie das Gerät an trockene, saubere Stelle mit entsprechender Entlüftung, vermeiden Sie die direkte Lichtwirkung!

Bei der Reinigung des Geräts verwenden Sie keine Chemikalien, verwenden Sie nur einen trockenes und weiches Tuch!

#### HAUPT-EINHEITEN DES GERÄTS:

1/4 CMOS AUSSEN-FARBKAMERA: 1 STK.  
TOUCHSCHALTER MONITOR 7" TFT LCD: 1 STK.  
AC ADAPTER 230V 50Hz: 15V 1AMPER 1 STK.

### TECHNISCHE MERKMALE

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Eingangssignal:                   | 1.0Vpp  |
| 2. Eingangswiderstand:               | 75 Ohm  |
| 3. Lichtstärkenregelung:             | 17 Stufen   |
| 4. Kamera:                           | farbige CMOS  |
| 5. Kameraauflösung:                  | 380 TV Zeilen   |
| Monitorauflösung:                    | 420 TV Zeilen   |
| 6. Zeitdauer von der Monitoranzeige: |   |
| A. Beim Anruf:                       | 30 Sekunden   |
| B. Beobachtertaste:                  | zwei Minuten  |
| C. Gespräch:                         | 90 Sekunden   |
| D. Alarm:                            | zwei Minuten  |
| 7. Nachtsehvermögen:                 | IR LED  |
| 8. Anzahl Leitungen:                 | 4 Leitung-System, maximal einsetzbarer Distanz zwischen Monitor und Außenheit 100m (≈50m beim Einsatz Video COAX Kabel) |
| 9. Kamerawinkel:                     | 92°   |
| 10. Stromversorgung:                 | Monitor: mit DC15VAadapter  |
| 11. Betriebstemperatur:              | zwischen -20 °C und 55 °Ct  |

### ALLGEMEINE INFORMATION

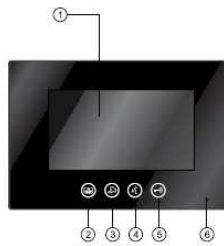
Das gerät ist eine zeitgerechte Sprechanlage ohne Mobilteil mit einfacher und direkt betriebsfähiger Bedienung, die sich über eine 19mm dicke, flache Monitoreinheit verfügt. Die Touchschalter ermöglichen eine einfache Bedienung.

Bei Verwendung in der Nacht ist es zweckmäßig den Bereich zu beleuchten.

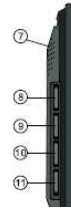
Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch!

### VORSTELLUNG DER EINHEITEN UND ZUBEHÖRE

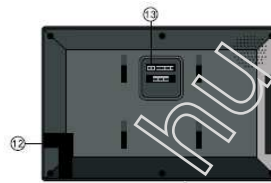
#### Monitor



1. 7" LCD TFT Bildschirm
2. Beobachter "View" Schalter
3. Alarm Schalter
4. Gespräch Schalter
5. Öffnen des elektrischen Schlosses, wenn so etwas eingebaut wurde.
6. Mikrofon

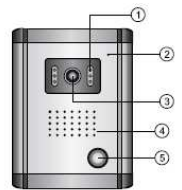


7. Lautsprecher
8. Ring Ton Lautstärkenregler
9. Lautstärkenregler
10. Farbsättigungsregler
11. Lichtstärkenregler



12. DC Adapter Eingang
13. Anbindungsreihenfolge: Schloss, Video, Erdung und DC12V Audio

#### Kamera

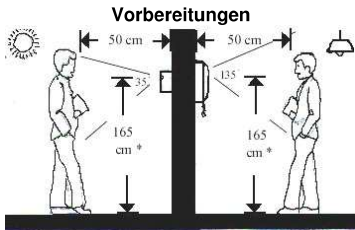


1. INFRA LED
2. MIKROFON
3. KAMERA
4. LAUTSPRECHER
5. RING TASTE

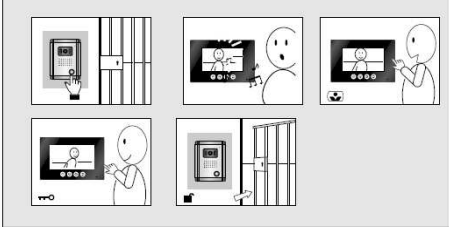
**ACHTUNG!** Beim Anschluss vom Monitor, Kamera und entsprechende „+“ oder „-“ Polarität!



www.metrona.de

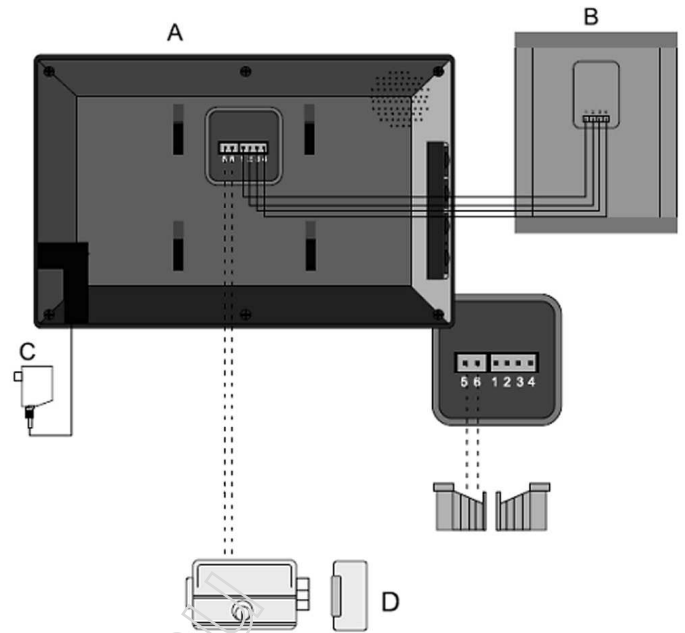
## FUNKTIONSBESCHREIBUNG



Die obere Abbildung zeigt die vorgeschlagene Höhe über dem Boden von Kamera und Monitoreinheiten im Interesse des täglichen Gebrauchs. Die vorgeschlagene Höhe bei beiden Einheiten beträgt 165cm.



- 1) Der Besucher drückt die Anruftaste an der Außeneinheit.
  - A. Vom Bildschirm ist ein Tonsignal zu hören, am Bildschirm erscheint der Besucher.
  - B. Wenn Sie die Taste  drücken, können Sie maximal zwei Minuten lang mit dem Besucher sich unterhalten. Bei dessen Verpassen schaltet der Monitor nach 30 Sekunden aus.
- 2) beim Drücken des Schlosses (wenn ein elektrisches Schloss eingebaut wurde) kann der Besucher reingelassen werden.
- 3) Wenn Sie die Taste  drücken, kann der Platz vor dem Kamera maximal eine halbe Minute lang beobachtet werden.
- 4) Regeln Sie die Lautstärke, Lichtstärke und den Kontrast.
- 5) Drücken Sie den Alarm Schalter, dann ist ein Alarmsignal zu hören.
- 6) Der Außenkamera unterstützt das Nachtsehvermögen mit einer IR LED Beleuchtung.

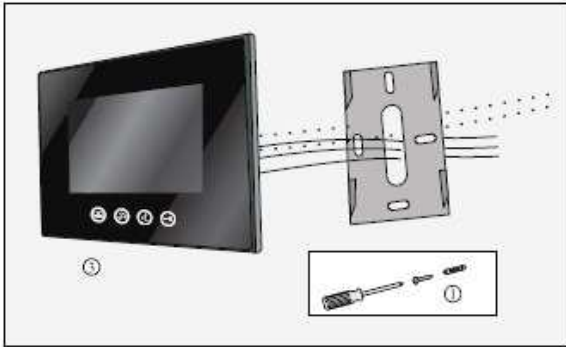


- A. DF-636TS Innenraummonitor
- B. OUT9 Außenraumkamera
- C. Netzadapter
- D. Elektrisches Schloss

1. VIDEO
2. Erdung
3. DC12V Ausgang
4. AUDIO
5. Schloss A.
6. Schloss B.

www.metroman.de

## INSTALLATION VOM MONITOR



### ACHTUNG!

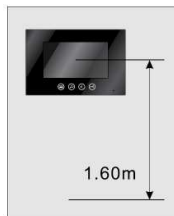
Entfernen Sie vorsichtig die Schutzfolie von der Kamera und Bildschirm!

- 1) Befestigen Sie den Rahmen mit den Schrauben und mit der Hilfe des Stahlhilfsrahmens an die Wand.
- 2) Schließen Sie die Leitungen und den Adapter an der Rückseite des Monitors an.
- 3) Befestigen Sie den Monitor an den Rahmen.

### ACHTUNG!



Setzen Sie den Monitor nie zur direkten Sonnenstrahl aus!  
Montagehöhe des Monitors beträgt vom Boden  
ca. 1,60m – 1,65m



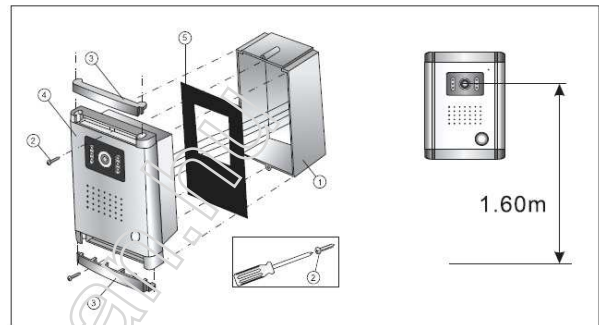
## INSTALLATION VON DER AUSSENEINHEIT

1. Bohren Sie ein Loch mit der Anwendung des Kunststoffmontageboxes in die Wand.<sup>(1)</sup>
2. Führen Sie die Leitungen durch den Montagebox und befestigen Sie den Box.<sup>(3)</sup>
3. Entfernen Sie den Abdeckrahmen von der Kameraeinheit.<sup>(4)</sup>
4. Schrauben Sie die Außeneinheit an den Montagebox.  
Vergessen Sie nicht das wasserbeständige Isolationselement rund um das Kamera und den Montagebox.
5. Befestigen Sie den Kunststoffmontagerahmen.<sup>(3)</sup>

### ACHTUNG!



Setzen Sie das Kamera nie zur direkten Sonnenstrahl  
und Regen aus!  
Montagehöhe vom Boden beträgt ca. 1,60m - 1,65m



www.metromedia.de